

GULTEN TEPE:

Hola y bienvenidos a la reunión del ICANN 78 del GAC con la GNSO el lunes 23 de octubre a las 3:00 de la tarde hora local. Mi nombre es Gulden Tepe Oksuzoglu y soy la coordinadora de participación remota de la sesión. Por favor, tomen en cuenta que esta sesión está siendo grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado del ICANN.

Durante la sesión, las preguntas o los comentarios que se realicen en el chat se leerán en voz alta solamente si constan en el formato adecuado. En esta sesión hay interpretación en los seis idiomas de Naciones Unidas más portugués. Hagan clic en el ícono de interpretación en Zoom y seleccionen el idioma en el que escucharán la sesión. Si desea hablar, por favor levante su mano en la sala de Zoom, y una vez que el facilitador de la sesión diga su nombre, habilite su micrófono y tome la palabra. Antes de hablar, asegúrese de haber seleccionado el idioma en el que hablará del menú de interpretación.

Por favor, diga su nombre para los registros y el idioma en el que hablará si no lo hace en inglés. Al hablar, asegúrese de silenciar el resto de los dispositivos y las notificaciones. Por favor, hablen con claridad y a una velocidad razonable para permitir una interpretación correcta. Para ver la transcripción en tiempo real, hagan clic en el botón Close Caption en la barra de herramientas de Zoom. Para garantizar la transparencia de la participación en el modelo de múltiples partes interesadas de la

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ICANN, les pedimos que se conecten en Zoom utilizando su nombre completo. Ahora, le cedo la palabra al presidente del GAC, Nicolás Caballero. Nico.

NICOLAS CABALLERO:

Muchas gracias, Gulten. Bienvenidos a todos, bienvenidos a la segunda sesión del día de hoy. La sesión es la reunión del GAC con el Consejo de la GNSO. Puedo ver acá a Sébastien, Jeff, Greg, Mason y John. Bienvenidos. También tenemos acá a Jorge Cancio de Suiza y Jason de Canadá, que son los responsables, así como los vicepresidentes Wang Lang, Zaina Bou Harb y Nigel. En la orden del día de hoy lo que vamos a hacer es una breve introducción. Vamos a hablar de la ronda de los próximos gTLD.

No voy a ir a los detalles porque tenemos poco tiempo. Después vamos a hablar de la implementación de las OIG y los mecanismos correctivos de protección de derechos. Vamos a hablar del uso indebido del DNS. Posteriormente, vamos a hablar del WHOIS y la protección de datos. Y, finalmente, de lo que es la transparencia en la GNSO. Estuvimos hablando un poco de esto antes y lo que tiene que ver con la SOI y toda la discusión sobre este tema y después cualquier otro tema.

Una vez más, bienvenidos al consejo de la GNSO. Jeff, le voy a dar la palabra, o no sé, a Sébastien, ¿a quién quieren? Por favor, adelante.

SÉBASTIEN DUCOS:

Durante dos días más, soy el presidente de la GNSO. Después vamos a hablar de eso al final de la reunión. No necesito presentar a mucha gente

porque puedo ver que hay muchas caras de la GNSO en la sala. No sé si ya los conocen, pero bueno, acá estoy con Jeff y lo conocen bien porque es el coordinador de enlace.

Mis dos vicepresidentes, John y Greg, están conmigo y están acá al final de la mesa. Ellos también van a hacer una presentación y tenemos a Manju que está acá, pero bueno, después va a venir a hacer una presentación. Habiendo dicho esto... Nosotros tenemos la misma agenda, pero en un orden distinto. El primer tema del que vamos a hablar nosotros es la próxima ronda de los gTLD y sobre todo lo que son los genéricos cerrados. Esto lo va a presentar John.

NICOLAS CABALLERO:

Antes de darle la palabra a John, quiero entonces hablar de algunos antecedentes y darle algún contexto al GAC. El objetivo de la sesión es, del lado del GAC y del consejo de la GNSO, dar una información actualizada sobre las comunicaciones conjuntas que presentaron las presidencias del GAC y de ALAC y la carta del consejo de la GNSO que hemos recibido directamente de ellos y se le envió a la Junta Directiva que tenía que ver con las decisiones para el diálogo facilitado sobre los genéricos cerrados según está establecido en el grupo en la correspondencia conjunta presentada el 7 de agosto del 2023. Esto es básicamente el contexto. Así que ahora sí le doy la palabra a John. Adelante, John.

JOHN MCELWAINE:

Gracias. Bueno, quiero dar un poco más de contexto entonces sobre el diálogo facilitado de los genéricos cerrados. Yo sé que no hay muchos

detalles que deba brindar porque el GAC participó mucho y sé que hay mucha gente que está acá en el escenario que participó activamente en este diálogo, y el consejo de la GNSO le agradece al GAC por esta participación en el proyecto.

Como muchos de ustedes saben, desafortunadamente, este grupo en lo que respecta a armar un informe final para abrirlo a los comentarios, debido a lo que dijeron los miembros del GAC que asistieron en la redacción de los comentarios del GAC, fue realmente en ese momento donde nos dimos cuenta y hemos decidido que el marco que había sido desarrollado no es uno de los puntos que sería aceptado por la comunidad.

Todavía sigue habiendo muchas preguntas abiertas, se plantearon nuevas cuestiones en estos comentarios que realmente no fueron completamente desarrollados a través de este diálogo facilitado. En ese punto, entonces, se tomó la decisión de dar por terminado el trabajo, pero el informe se tomó en cuenta, los comentarios realizados están reflejados en ese documento, en caso de que haya algún trabajo posterior sobre los genéricos cerrados. La carta inicialmente se preparó para hacer una carta conjunta entre el GAC, ALAC y la presidencia de la GNSO.

Se discutió a nivel de consejo y hubo un punto que no fue totalmente acordado por el consejo. Es por eso que los tres puntos en la carta fueron: primero, que el trabajo debía detenerse; el segundo tenía que ver con que todos agradecían por la participación; pero el tercer punto tenía que ver con que el consejo de la GNSO no quería asesorar sobre los próximos pasos, cuáles deberían ser esos próximos pasos. Nosotros

creemos que esto tiene que ser una decisión de política y por eso van a ver que hay una carta separada que fue escrita por Sébastien como presidente de la GNSO.

Esto creo que los pone al tanto de lo que está sucediendo, el diálogo facilitado ha llegado a su fin y veremos si en el futuro se decide realizar alguna política respecto de los genéricos cerrados. Esto es lo que tengo para decir, gracias.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, John. Quería darles la palabra a los responsables del GAC sobre este tema y después sí dar lugar a preguntas, pero en primer lugar le doy la palabra a Suiza. Jorge, adelante, por favor. Habla Suiza.

JORGE CANCIO: Hola, soy representante de Suiza y el punto de contacto del GAC con el consejo de la GNSO y uno de los responsables del tema para los nuevos gTLD. Básicamente, no hay mucho para agregar a lo que dijo John. Por supuesto habría sido fantástico tener una correspondencia conjunta, al menos para nosotros la correspondencia conjunta que nosotros teníamos inicialmente entre las tres presidencias y el grupo de diálogo facilitado explicaba por qué se detuvo el trabajo.

Nosotros entendemos que en el consejo ustedes también tienen otras consideraciones y vamos a hablar de esto también con la junta directiva en nuestra reunión bilateral con ellos en la comunicación, con ellos quizás también en el comunicado incluyamos algún texto. Esto es lo que yo puedo decir desde mi lado.

NICOLAS CABALLERO: Gracias. Sébastien, John.

SÉBASTIEN DUCOS: Bueno, en la carta también creo que fue durante el fin de semana que también está o va a salir publicado en breve en el sitio web de correspondencia.

NICOLAS CABALLERO: Jeff, John, Greg, ¿alguno de ustedes quiere hablar? Depende de ustedes. Si no quieren decir nada, entonces le voy a... John, ¿ok? Perfecto. ¿Alguna pregunta o algún comentario al respecto sobre este tema? Y, Gulten, pido que me ayude si alguien levanta la mano en línea o si hace alguna pregunta. ¿Alguna pregunta en la sala presencial?

Bueno, caso contrario, entonces pasemos al siguiente tema, que es el programa de nuevos gTLD y la próxima ronda. Una vez más, Jeff, Sébastien.

SÉBASTIEN DUCOS: Bueno, Paul McGrady va a hablar de este tema, quien ha estado a cargo del grupo reducido sobre ese tema.

PAUL MCGRADY: Muchísimas gracias. Brevemente quiero dar una actualización sobre el trabajo del equipo reducido. Realmente hemos realizado mucho trabajo y de las 38 recomendaciones que nos devolvió la Junta Directiva,

muchas de ellas ya no están pendientes, sino que muchas fueron adoptadas en septiembre y tenemos una declaración aclaratoria al respecto. Las recomendaciones que se vieron, que tienen que ver con los PIC y los RVC, nosotros dimos una declaración aclaratoria a la Junta Directiva sobre ellas recientemente. Las recomendaciones que sí siguen pendientes y algunas fueron rechazadas, la Junta Directiva nos dio una declaración al consejo de la GNSO que revisó el equipo reducido con mucho cuidado y decidimos seguir presionando de todos modos, entonces esperamos que vamos a tener que tomar o que realizar más trabajo sobre estas recomendaciones no adoptadas para que la Junta Directiva vuelva a considerarlas y las apruebe en breve.

El siguiente paso es que el consejo va a tener una conversación con la Junta Directiva sobre la declaración de por qué estos puntos en particular no fueron adoptados, y esto se va a dar acá en Hamburgo, en esta ciudad, y el trabajo pendiente que aún falta por hacer y que vamos a seguir haciendo, vamos a modificar nuestra organización un poco porque somos conscientes de que la comunidad tiene mucho interés en las recomendaciones que faltan, sobre todo las que tienen que ver con el apoyo al solicitante. Es por eso que dijimos, bueno, ¿cómo podemos garantizarnos entonces ampliar, digamos, el proceso de aportes que realiza la comunidad? Y entonces era un equipo reducido y ahora es el equipo reducido más, entonces estamos invitando a los mejores de cada AC y cada organización constitutiva, cada grupo para que nos ayude en estas recomendaciones que quedan pendientes.

No sé, pero supongo que los líderes del tema del GAC, los responsables del tema del GAC van a querer participar acá y van a poder hacerlo. Y

una de las cosas que estamos haciendo con el personal es establecer un plan de trabajo. Quienes estén interesados en este tema en particular tienen que saber que en un par de semanas vamos a hablar de este tema y entonces pueden quizás participar en lo que les interesa y no otro colega puede ir en lo que está interesado. Pueden también ser parte permanente de este equipo si así lo desean, pero esto es el flujo de trabajo que nosotros prevemos. Esto es lo que van a ver en las próximas semanas.

En lo que respecta a los próximos pasos, el equipo reducido va a trabajar en las recomendaciones complementarias para su consideración y, como dije, la idea es que la Junta Directiva esté en una posición como para adoptarlas. Algunas de esas recomendaciones, por ejemplo, la que tiene que ver con el apoyo al solicitante, esperamos que haya una implementación. No se trata nada más que de cambiar algunas palabras, sino realmente hacer un cambio para que pueda avanzar.

El equipo reducido más se va a reunir en noviembre y vamos a empezar a trabajar en ese momento y la idea es empezar a hacerlo en los próximos meses para volver a reunirnos con la Junta Directiva y de esta manera tomar una decisión lo más rápido posible y empezar a trabajar sobre ello y que a todos solamente le falte la implementación. Yo creo que quizás confundí por mi velocidad a mi colega Jeff y que quizás quiere hacer alguna pregunta.

JEFF NEUMAN:

Quiero hacer una aclaración. Queda claro, pero cuando Paul dice que nosotros estamos invitando a las personas a ser parte de este equipo

reducido más, es que estamos invitando al GAC a nominar personas que vayan al equipo reducido más. No es que nosotros estamos eligiendo, sino que estamos invitando a todas las organizaciones constituyentes, al ALAC, al GAC, etcétera, que ellos nombren a quienes creen que son los apropiados para cada tema. Pueden ser personas diferentes para distintos temas. Puede ser, por ejemplo, un responsable para apoyo al solicitante que quiera participar en esa parte de la discusión, pero no quiere participar cuando hablamos de mecanismos de apelaciones. Entonces el GAC quizás pueda nominar a otra persona para ese tema. La idea es que diferentes personas se unan a este equipo.

NICOLAS CABALLERO: Muchas gracias, Jeff. Gracias, Paul. Antes de hablar del apoyo al solicitante, ¿hay alguna pregunta o algún comentario sobre lo que son los PIC y RVC? PIC son comentarios en pos del interés público y RVC son los compromisos voluntarios de los registros.

GULTEN TEPE: Sí, tenemos a Brasil y después al Reino Unido. Brasil, por favor.

LUCIANO MAZZA: Muchísimas gracias por la información. Yo tengo una pregunta más general. Un par, en realidad. Cuando hablan solo algunos temas para resolver, me gustaría saber de cuántas recomendaciones estamos hablando, si usted tiene la cifra exacta.

PAUL MCGRADY: Creo que estamos hablando de cuatro o cinco. No tengo la recomendación exacta, pero son cuatro o cinco las cosas que no son grandes temas. Yo diría que son nada más que algunos ajustes contractuales. Y pasamos de 38 a cinco, seis, siete, algo así.

LUZCIANO MAZZA: Bueno, quizás esto tenga que resolverse antes del programa o quedan así.

PAUL MCGRADY: Bueno, no. Lo que está haciendo el consejo en este momento es preguntarle a la Junta Directiva o pedirles que las vuelvan a considerar. Creo que la Junta Directiva decía que el programa tenía que seguir adelante y no están diciendo “vamos a rechazar esto” y sigue adelante, sino que dice, bueno, “a nosotros no nos gustan estas recomendaciones, vamos a continuar con la implementación”. Y en realidad todo creo que en este momento es contingente como para que el programa siga avanzando, el consejo crea que necesita realizar mucho trabajo y que tiene que reflejar lo que dice la comunidad. Esto surge del grupo de trabajo y vamos a encontrar la forma de facilitarle a la Junta Directiva seguir adelante. No sé si esto responde a su pregunta.

LUCIANO MAZZA: Cuando hablan de recomendaciones complementarias, ¿están tratando de aclarar los temas presentados por la Junta Directiva o quizás esto implica nuevas cuestiones, nuevos aspectos, etcétera? Muchas gracias.

PAUL MCGRADY:

No, en realidad no se trata de nuevas cosas o ideas raras, sino que quizás que no haya tantas dependencias o dependencias que causan algún problema para la ICANN. Entonces las recomendaciones, como dije, son ajustes. Ahora, lo que tenemos ideas nuevas son en el apoyo al solicitante y en la guía de implementación. Ahí sí quizás el equipo reducido más le mande cosas a la Junta Directiva como para ver entonces cómo podemos reunir todas estas ideas nuevas y la Junta Directiva quizás pueda adoptar las recomendaciones que permitan entonces abrir una billetera que sea más grande quizás para la próxima ronda, porque la comunidad quizás pueda así aprobar algunas ideas en las recomendaciones y en la futura implementación. Pero en las recomendaciones en sí mismas el cambio va a ser breve.

NICOLAS CABALLERO:

Brasil, ¿está de acuerdo? Tengo a los Estados Unidos y después a Suiza. Estados Unidos, por favor.

SUSAN CHALMERS:

Soy la representante de los Estados Unidos. Muchísimas gracias por este informe. Vamos a revisar la carta sobre los genéricos cerrados para poder hacer nuestro comentario, porque aún no lo hicimos. No sé si podría explicar un poco más lo que es el estado actual de los RVC y los PICS. Yo sé que tenemos poco tiempo, pero yo sé que dio este vuelo de pájaro en su informe, pero nos gustaría que ahondara por favor en esto.

PAUL MCGRADY:

Creo que en definitiva la Junta Directiva está preocupada en la forma en la que está escrita la recomendación, porque de esta manera podría interpretarse que ambos lados necesitan acordar en una relación especial, sobre todo lo que son los compromisos voluntarios de los registros, para que sean realmente oponibles. Entonces, quieren que nosotros aclaremos que en esta relación que existen los PICS, la ICANN cree que son oponibles y en relación con los RVC, ambas partes tienen que pensar que son oponibles. Oponibles no solamente como cuestión jurídica, sino también en términos prácticos, porque estuvimos hablando durante una semana. Pero creo que en definitiva el concepto que trata de hacer esta declaración aclaratoria es que los RVC no pueden ser algo que un solicitante puede tirar como para que diga, bueno, si alguien no está de acuerdo con mi solicitud, con esto me lo va a aprobar, sino que tanto el solicitante e ICANN tienen que estar de acuerdo y creer que pueden realmente hacerse valer estos compromisos.

Eso es de lo que se trató y lo que pusimos en la declaración aclaratoria. Le dijimos a la Junta Directiva que estábamos de acuerdo con ellos, que estas cosas tenían que hacerse valer.

SUSAN CHALMERS:

Otra pregunta, ¿esa declaración aclaratoria se puede leer?

PAUL MCGRADY:

Sí, se envió a la Junta Directiva y veremos cómo hacérsela llegar a usted.

SUSAN CHALMERS: Y desde lo procesal, ¿en qué estado están estas cuestiones? Si puede darme alguna explicación.

PAUL MCGRADY: En este momento está con la Junta. Leeremos la declaración aclaratoria y, si logra lo que nosotros necesitamos que logre, que es decir que realmente van a ser de cumplimiento efectivo, entonces, si eso se cree, el siguiente paso es votar y emitir una recomendación sobre los PIC y los RVC de manera tal que todas las recomendaciones que están retenidas por esa cuestión puedan avanzar. También nos dijeron en la Junta que la intención es establecer un diálogo comunitario sobre los PICS y los RVC en general.

Ahora está entonces en manos de ellos y es algo más que ellos dijeron que vendrá, pero le corresponde a la Junta Directiva ahora, no al Consejo.

NICOLAS CABALLERO: Jeff, ¿sobre este tema? Si no, tengo a Suiza y luego a usted. ¿Es sobre esto? Adelante.

JEFF NEUMAN: Para responder un poquito más a esta pregunta, quería aclarar que por cierto el Consejo de la GNSO ha visto los puntos de conversación del GAC y su asesoramiento tanto sobre este tema como sobre el apoyo al solicitante y la previsibilidad, y me complace decir que, sobre este tema y el apoyo al solicitante, estoy seguro que tanto la GNSO como el GAC están alineados. Ambos promovemos los compromisos en pos del

interés público y los registros voluntarios del operador de registro que sean de cumplimiento efectivo contractual y que tienen ramificaciones que implican que las disposiciones contractuales deben ser satisfechas.

Quería señalar por su importancia, porque es un área, en el área del apoyo al solicitante estamos alineados con el GAC; es decir, este apoyo al solicitante tiene que ser no sólo de naturaleza financiera, sino también en otras áreas en la solicitud y en la operación de un dominio de nivel superior.

NICOLAS CABALLERO: Estados Unidos, ¿está satisfecho? Bien, tengo a Suiza.

JORGE CANCIO: Bueno, quizás ahora en mi doble rol como contacto o coordinador de enlace con el consejo de la GNSO y responsable de los nuevos gTLD, quisiera señalar que estas cuestiones que mencionó Jeff son importantes y agradecer primero a Paul por la invitación, por anunciar la invitación a este equipo reducido más y la cual agradezco y me gustaría ver la reacción del GAC a través del ofrecimiento de voluntarios.

Además, como señaló Jeff, ya hay materiales en el GAC, en el formato del asesoramiento del GAC, en especial sobre el apoyo al solicitante y para encontrar un texto común sobre los RVC y los PIC. Podemos trabajar en conjunto. Como dijo Jeff, estamos muy alineados sobre el tema del spirit también. Entiendo que su intención, al igual que la nuestra, es tener una carta abierta para asegurarnos de que exista una representación equitativa de todas las partes de la comunidad.

Creo que en esta área hay bastante espacio para un acuerdo. Otro aspecto donde quizás debamos tener otro diálogo con la Junta Directiva es el tema de las subastas y otros medios de resolución de conflictos cuando hay solicitudes diferentes. Nuestro asesoramiento de Washington, por lo que entiendo, no es totalmente compatible con la recomendación que usted hizo y no es lo suficiente como para diferir estas diferencias, pero creo que existirá algún tipo de interacción con la Junta Directiva hasta encontrar algún tipo de solución, porque después de todo, nosotros tenemos que señalar nuestras preocupaciones. Gracias.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Suiza. ¿Alguna otra pregunta o comentario con respecto a los PIC, los RVC o el apoyo al solicitante?

GULTEN TEPE: Tenemos a India.

NICOLAS CABALLERO: Adelante India.

PRADEEP KUMAR VERMA: Quería aclarar, ¿hay alguna consecuencia por la violación de los arreglos contractuales?

PAUL MCGRADY: Buena pregunta. Creo que la Junta Directiva tiene la clara intención de definir cuáles serán las consecuencias.

PRADEEP KUMAR VERMA: ¿De naturaleza pecuniaria solamente?

PAUL MCGRADY: No, eso a mí me supera. No sé exactamente de qué naturaleza serán, pero lo que la Junta le pidió al Consejo es que primero estemos de acuerdo nosotros en que los compromisos voluntarios de los registros tienen que tener una sanción si se violan, pero es la Junta Directiva la que decidirá de qué manera se sanciona. Nosotros tenemos que definir si hay sanción o no, las consecuencias le corresponden a lo que es la Junta Directiva y el área de finanzas de la ICANN.

PRADEEP KUMAR VERMA: Lo que preguntaba Estados Unidos, ¿podremos enterarnos de cuál es el mecanismo de análisis de la Junta Directiva o no? ¿El GAC tendrá alguna posibilidad de ver los borradores de los contratos?

PAUL MCGRADY: Bueno, creo que esa es una pregunta que le corresponde al personal del RIT. Sí, estas consecuencias van a estar basadas en el acuerdo base o que habrá consecuencias que dependerán de la naturaleza de los compromisos de los RVC, pero eso no se lo puedo responder, es el personal del IRT.

-
- NICOLAS CABALLERO: India, ¿estás satisfecho con la respuesta? ¿Algo más que agregar? ¿Alguna otra pregunta sobre este tema?
- GULTEN TEPE: Tenemos al Reino Unido, Rosalind Kennebitch, en la línea, y después Indonesia y China.
- NICOLAS CABALLERO: Adelante, Reino Unido.
- ROSALIND KENNYBIRCH: Quería agradecer por esta actualización sobre este esfuerzo del equipo reducido plus. Creo que sería muy útil incluir el GAC y su especialización, los expertos que tiene en este tema. Una pregunta práctica: ¿sabemos en qué momento podemos recibir estas indicaciones y los plazos de cuáles son los temas que se van a discutir para poder prestar atención y hacer un seguimiento? Muchas gracias.
- PAUL MCGRADY: Bueno, la respuesta es que muy pronto vamos a estar trabajando en la línea de tiempo preliminar un par de semanas, y cuando tengamos la línea de tiempo, las invitaciones se van a circular para que ustedes sepan cómo cubrir las semanas siguientes con las distintas cuestiones. El objetivo es que el equipo reducido más empiece a sesionar en la tercera semana de noviembre. O sea, en términos de la ICAN, esto se está moviendo muy rápido.

NICOLAS CABALLERO: Reino Unido.

SÉBASTIEN DUCOS: Antes quería agregar, como esto va muy rápido en los tiempos de la ICANN, también se vislumbra que haya un esfuerzo de corto plazo. No esperamos que la gente tenga que trabajar intensamente como en un PDP. O sea, no estamos hablando de mucho tiempo.

NICOLAS CABALLERO: Gracias por la aclaración, Sébastien. Tengo a Indonesia y China. Indonesia, adelante.

ASHWIN SASTROSUBROTO: Gracias, Nico. En el programa anterior de nuevos gTLD ya tuvimos algunos problemas, como en el caso de .spa en nombres geográficos y la protección de nombres geográficos, pero también problemas como con .Islam, .Halal, que se perdió mucho tiempo, tanto en el GAC como en la reunión de la Junta. Quería saber si estas cuestiones delicadas se discutieron también. Cómo proteger estos nombres sensibles que alguien podría proponer.

Un nombre sensible podría afectar a varios países como .halal y .islam, pero podría afectar a un solo país como, por ejemplo, .batic, que es una cultura particular en Indonesia. Quizás otros países quieran usarla. Quizás para Australia le interese .canguro, no sé, o en otro país alguna otra cosa. Ese tipo de sensibilidad. O a lo mejor no, no hay nada así. Existe ahí un proceso de protección para este tipo de términos sensibles.

PAUL MCGRADY: Voy a ser cobarde y decir que tengo un copresidente del PDP que corresponde en la mesa, Jeff Newman. No sé, Jeff, si quiere tomar esta pregunta.

JEFF NEUMAN: Gracias, Paul. Los procesos que vamos a seguir o que proponemos seguir, y la Junta Directiva ha aprobado estas recomendaciones, son muy similares a los de la última ronda. Es decir, el GAC y los gobiernos individuales tendrán oportunidad de presentar lo que se llaman alertas tempranas y estas son declaraciones que los gobiernos individuales o el GAC en su totalidad formulan una objeción a una solicitud en particular. Y ahí puede ser precisamente el tipo de cosas que usted está indicando. Es decir, estos procesos existen con el objeto de garantizar que los gobiernos tengan tiempo suficiente como para presentar su perspectiva y también para que la comunidad opine.

PAUL MCGRADY: Y es por ello que los compromisos voluntarios de los operadores de registros tienen que ser de cumplimiento efectivo, porque si se implementan por una alerta temprana del GAC, tienen que ser cumplidos por las cuestiones que usted, Jeff, indicó. Y bueno, disculpas por ser tan cobarde, Jeff.

NICOLAS CABALLERO: Indonesia, ¿le parece bien? China bajó la mano, no hay más pedidos de palabra. Bueno, entonces, para avanzar, vamos al siguiente tema.

PAUL MCGRADY: Voy a dejar la mesa, pero no porque me sienta ofendido o me sienta mal, sino porque le quiero ceder mi lugar a Manju. Adelante.

NICOLAS CABALLERO: Sébastien, le doy la palabra a usted.

SÉBASTIEN DUCOS: Nuevamente, este tema lo voy a presentar yo. Este es el tema, básicamente, de .quebec. No lo llamamos así porque tenemos una visión más holística, pero bueno, quizás lo saben o quizás no, que como resultado de las reglas de generación en la zona raíz en el código de escritura latino, en todas las lenguas, de hecho, que usan el código de escritura latino, desde el inglés hasta la mayoría de las lenguas europeas, pero incluso países como Vietnam y otros lugares que usan este código de escritura, se decidió que no existen variantes en este código de escritura. Se hizo una investigación. No es exacto, hay variantes, pero todas las variantes están bloqueadas en estos códigos de escritura.

Entonces, las reglas que se desarrollaron y se acordaron en la fase 1 del PDP de IDN, estas reglas no son aplicables a .quebec porque no hay variación. No voy a entrar en los detalles técnicos, lo podemos ver en otra sesión y tuvimos o podemos tener horas y horas de discusiones fascinantes sobre este tema. Bueno, más allá de ello, hemos hablado algo similar con el ALAC, porque el problema que la mayoría ve es el siguiente, dicen, este es un caso abierto y cerrado, es absolutamente

lógico que el titular de un TLD que no tiene la tilde, porque quiso quedarse con el ASCII y simplificar, pero bueno, ahora con los IDN, que son mucho más fáciles de operar y de encontrar, quieren tener tilde en el nombre y no quieren confusión.

Si es el mismo operador y los dos nombres corren en paralelo, bueno, no se impone variación. Entonces, nosotros estamos haciendo lo mismo, no hay variantes en este caso. Ahora, la discusión, que es una discusión que vamos a tener esta semana en el consejo de la GNSO, hoy no quiero excluir esta discusión, es la siguiente: vamos a encontrar, vamos a determinar algún mecanismo para decidir esto entre el IRT, y tiene razón usted, Jeff, no hay que usar acrónimos, es el equipo de revisión de la implementación.

Para resolver este problema, para ayudar en el caso de .quebec, pero hay otros, por ejemplo, de la ronda previa, me imagino como francés, varias marcas francesas. Bueno, no quiero dar nombres, pero bueno, permítanme, Hermes, que se aplica a un TLD para que sea más fácil de usar sin tilde, pero también ahora con IDN con tilde en paralelo. Queremos poder administrar ambas. Entonces, la opción que tenemos en nuestra caja de herramientas, en ICANN, es hacer un proceso de desarrollo de política, pero nosotros sabemos que tal proceso lleva mucho tiempo, y con los medios actuales, un proceso así no entrará en la próxima ronda, pero también la GNSO, la comunidad del personal tiene que proveer recursos para este tipo de procesos.

El PDP con IDN que queremos acelerar y cumplir el año próximo llevó mucho tiempo. Entonces, el miércoles hablaremos para ver cómo encontrar el equilibrio para poder resolver esta situación posiblemente,

que a la mayoría nos parece obvio, pero no quiero hacerme cargo de todos y a otros no tanto. Bueno, aquí estoy, si tienen preguntas, no sé si es necesario.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Sébastien. Antes de darle la palabra a Canadá, tenemos que ir a una página atrás. ¿Y por qué? Porque saltamos tratar el tema de apoyo al solicitante. ¿Alguna pregunta? ¿Algo que deseen comentar?

SÉBASTIEN DUCOS: Quiero reconocer a Paul, que está en la primera fila, porque él es el coordinador de enlaces sobre el tema. Paul.

PAUL MCGRADY: Nuevamente, pero ahora desde la primera fila. Bueno, apoyo al solicitante. Como dije, las recomendaciones, los cambios van a ser de algún modo limitados, y esta recomendación le plantea ciertas preocupaciones a la Junta Directiva en cuanto a lo prescriptiva que es, por eso los cambios. Lo que entonces vamos a hacer básicamente es promover la idea de que queremos que la Junta Directiva abra la billetera y comprometa recursos significativos al apoyo al solicitante, y vamos a recabar ideas entre los responsables de los temas. El ALAC ha hecho una propuesta que surgió del NCSG, que se arme una orientación para la implementación y que la Junta Directiva dote de personal del equipo de revisión de la implementación para que se ocupe de las recomendaciones y las convierta en un programa.

Es mucho trabajo y el equipo del IRT, el personal, nos ha dicho que va a venir a hablar con el equipo reducido más para hablar de las ideas. Estamos tratando de encontrar alineación e ideas para la Junta. Y el equipo reducido más espera que los responsables de los temas del GAC encuentren las mejores ideas, luego se refinarán con otras partes de la comunidad y finalmente alinearlas para tener una propuesta firme que hacerle a la Junta Directiva.

NICOLAS CABALLERO:

Gracias, Paul. Y ahora le voy a abrir el piso a preguntas y pido disculpas por haberme salteado este tema, fue por accidente. No veo ninguna pregunta en línea y no veo ninguna mano, entonces pasemos a lo siguiente. Sébastien, gracias por la presentación. Pasemos a la página 6. Disculpas. Reino Unido, por favor.

NIGEL HICKSON:

Sí, muchísimas gracias. Soy representante del Reino Unido en el GAC. Yo creo que tenemos una página que tiene que ver con... Creo que estamos yendo y viniendo en los temas, pero también había un grupo que tenía que ver con controversias y tenía que ver también con las subastas. Anteriormente, el GAC habló de lo que podían ser el uso de las subastas privadas, entonces no sé si la GNSO sabe que el GAC ha estado hablando con ALAC durante la semana. Nos vamos a reunir también con ellos y ellos también estuvieron hablando de las preocupaciones que tienen respecto de las subastas privadas. Gracias.

JEFF NEUMAN:

Muchísimas gracias, Nigel. Yo creo que esto es una de las áreas que sí se enfocó en el informe final de los procedimientos posteriores. Todos los grupos que tengan controversias no van a ser considerados. Eso tenía que ver con una subasta de última instancia a cargo de la ICANN. Nosotros obviamente sabemos cuál fue el asesoramiento del GAC a la Junta Directiva durante un proceso diferente, donde había un solicitante que no era comercial o sin fines de lucro.

Ahora, no es un problema que esté debatiendo la GNSO porque la GNSO ya presentó sus recomendaciones a la Junta Directiva, y esa recomendación en particular creo, al menos respecto de las subastas de última instancia, fue adoptada. Hay algunas cuestiones que tienen que ver con de qué manera se van a realizar esas subastas y de qué manera las partes pueden trabajar entre ellas antes de llegar a esta subasta de última instancia. Pero el asesoramiento del GAC vinculado con ese punto ya fue remitido a la Junta Directiva, fue aprobado por la Junta Directiva, y no es una cuestión que esté tratando la GNSO en la actualidad.

NICOLAS CABALLERO:

Gracias, Jeff. Reino Unido. Perfecto, vamos a avanzar entonces y volvemos a la introducción que hizo Sébastien, que tenía que ver con el tema de .quebec, que ya no es el tema de .quebec, perdón, sino que tiene que ver con los acentos diacríticos en lo que son los caracteres latinos. Canadá, por favor.

JASON MERRIT:

Habla el representante de Canadá. Voy a hablar como representante de Canadá ante el GAC y no como el responsable del tema. .quebec ha tenido este problema y Canadá quiere hacer algunos comentarios, quizás algunas preguntas también. Creo que lo que dijo Sébastien muy bien es que el tema de .quebec lo que hizo fue echar luz sobre un vacío en la política. Si bien no fue el quizás mejor de los ejemplos, sí puede hablar de muchos, porque usted también mencionó algunos otros ejemplos. Entonces, como gobierno canadiense hemos estado siguiendo el tema muy de cerca, hemos participado y también queremos agradecer al consejo de la GNSO y otras partes de la comunidad que realmente también hablaron de este tema en los últimos meses, porque realmente es difícil llegar a un punto final. Estuvimos hablando de cadenas de caracteres que son similares, también estuvimos hablando de las dificultades técnicas sobre el tema, distintos aspectos.

Entonces, quizás yo querría tomar algo que dijo Sébastien y quizás ampliar un poco más mi pregunta, pero querría saber cuáles pueden ser los próximos pasos para esto. ¿Qué tipo de herramientas tiene el consejo de la GNSO para analizar estas cuestiones en la reunión que van a tener el miércoles? Yo sé que quizás no tomen decisiones, o bueno, ¿qué es lo que viene? Gracias.

SÉBASTIEN DUCOS:

Gracias, Jason. Para quienes... no sé si algunas veces vieron esta C con cedilla o como nosotros utilizamos esto en la GNSO, hay otros también que dice informes de cuestiones. Entonces, ahí pueden ver cuáles son las resoluciones. Lo que yo aspiro es que podamos trabajar y que en este

informe de cuestiones esto va a ser un documento donde vamos a describir detalladamente cuál es el problema que estamos tratando de resolver y quizás podamos dar cierta orientación sobre cómo resolverlo. Después, vamos a ir paso por paso, pero tenemos primero este informe de cuestiones, y ahí vamos a poder estar de acuerdo sobre lo que vamos a hacer el miércoles.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Sébastien. ¿Alguna pregunta, comentario, reflexiones? No veo ninguna, entonces pasamos a la siguiente página. En este caso, tenemos los acrónimos y siglas de las OIG y cómo está la situación en las discusiones con la Junta Directiva. Greg.

GREG DIBIASE: ¿El GAC quiere que le digamos cómo están las discusiones con la Junta Directiva o explico lo que nosotros creemos desde nuestra perspectiva? Bueno, las recomendaciones que tienen que ver con el PDP y los mecanismos correctivos de protección de derechos para las organizaciones intergubernamentales fueron adoptados por la Junta Directiva en la etapa de implementación. La idea era que la ICANN empezara con ese trabajo. Estábamos ansiosos porque creíamos que una vez que las recomendaciones fueran implementadas y se hubiera establecido la notificación, cualquier incongruencia con el asesoramiento del GAC podía resolverse y después podíamos entonces avanzar con sacar las protecciones temporarias sobre los acrónimos y siglas de las OIG. Queremos una confirmación de que esto es correcto desde la perspectiva del GAC, y si ustedes tienen alguna actualización

sobre la resolución de alguna incongruencia, les pedimos que nos la hagan saber. Gracias.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Greg. ¿Algún comentario o alguna pregunta? ¿Alguna reflexión sobre este tema? Suiza, por favor. Gracias.

JORGE CANCIO: Obviamente Brian me puede corregir si yo digo algo incorrecto, pero básicamente lo tenemos en pantalla. Nosotros dimos un asesoramiento a la Junta Directiva recientemente en la ICANN 76 y, básicamente, le pedimos a la Junta Directiva que avanzara con la aprobación de las recomendaciones y también que las implementara con la mayor velocidad posible. Tenía que ver con estos mecanismos correctivos de protección y creo que hubo un acuerdo histórico en ese PDP sobre los mecanismos correctivos de protección después de varios años de falta de acuerdo o falta de comprensión, donde creemos que esto es fundamental.

Estos mecanismos correctivos tienen que ser operativos y entonces hay que mantener la moratoria con la protección que podemos llamar preliminar que hemos tenido durante muchos años. Es nuestro interés también que haya una implementación veloz, pero mientras no sea operativo, necesitamos mantener la moratoria. No sé, Brian, si quiere profundizar un poco más.

BRIAN BECKHAM: No tengo nada que agregar excepto afirmar que las OIG siguen estando listas para implementar este buen trabajo o esta buena solución que hemos encontrado en el PDP y el consejo también quiere avanzar, así que quiero afirmar nuestra voluntad para implementar esto. Gracias.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Brian. Jeff.

JEFF NEUMAN: Bueno, esta es otra de esas áreas donde yo estoy convencido que la GNSO y el GAC realmente están completamente alineados. Yo sé que la GNSO tiene un informe actualizado. No sé si fue ayer o anteayer, pero hemos tenido un informe actualizado de la organización de la ICANN sobre lo que es la caducidad y creo que están avanzando. Pero la GNSO necesita que la Organización de la ICANN le dé más fechas, hitos, porque lo que nos dieron es muy general. Espero que ustedes van a tener una reunión con el GDS, y espero que, si se los encuentran por ahí, quizás ellos les puedan decir lo mismo. Sé que hay algunas transparencias sobre este tema. Si no las tienen, yo se las puedo enviar, nos la dio la organización de la ICANN, pero es como algunos de los temas que debatimos hoy donde estamos completamente alineados.

NICOLAS CABALLERO: Brian. ¿Ok con esto?

BRIAN BECKHAM: Sí, perfecto.

NICOLAS CABALLERO: ¿Algún otro comentario? Entonces, hay una señora, por favor, ahí. Le pido que diga su nombre para los registros y el país al que representa. Adelante, por favor.

NANAYAA PREMPEH: Muchas gracias, yo soy representante de Ghana. Estoy a cargo del nombre de dominio y quiero agradecer, porque no estuve ahí antes, pero quiero agradecerLE al representante de África por facilitar todo esto. Ahora que tenemos la presencia de Ghana, creo que la tenemos que identificar en todas las reuniones del GAC. Muchas gracias.

NICOLAS CABALLERO: Sí, claro que sí, muchas gracias. Bueno, ¿podemos entonces avanzar? Bueno, como tenemos poco tiempo, en la siguiente imagen, que es la número 9, 10 y 11, en estas tienen que ver todas con las OIG. No sé si alguien me quiere decir que hay alguna otra pregunta, porque ya hablamos de este tema. Entonces, vamos a avanzar a la página 16. Gulten, por favor. ¿Es esta? ¿14? ¿Está bien? Una más, por favor, Gulten. ¿17? Bien, entonces, bueno, sí, esto tiene que ver con la mitigación de los individuos del DNS, página... No, perdón, pero yo no veo lo mismo. ¿Esto es 15? ¿16? Ah, 16. Mitigación de uso indebido del DNS. Le voy a dar la palabra a Greg Dibiase, por favor.

GREG DIBIASE: Bueno, quiero hablar y decir acá que las modificaciones contractuales al acuerdo de acreditación de registro y el acuerdo de acreditación de

registro, que fortalecen todo lo que tiene que ver con el uso indebido y las disposiciones vinculadas con esto, esto fue actualizado hace unas dos semanas. Creo que el período para los comentarios termina en diciembre. Entonces, lo que está esperando el consejo de la GNSO es el resultado de esto. Si se aprueban, vamos a seguirlo de cerca y vamos a medir potencialmente el impacto.

También vamos a dar con cumplimiento contractual de la ICANN para obtener datos y también que estos datos nos sirvan para nuestro trabajo futuro. Yo creo que este es el próximo paso, seguir participando con la ciudad cuando podemos. La Cámara de Partes Contratadas también tiene algunas de sus sesiones de uso indebido para brindar información al resto de la comunidad y la idea es utilizar esos aportes también con cualquier dato que nosotros podamos recopilar de los cambios que quizás se hicieron en el pasado y que además también podamos considerar quizás si es necesario hacer otro trabajo de política en el futuro.

NICOLAS CABALLERO:

Gracias, Greg. ¿Alguna pregunta al respecto? ¿Algún comentario? Bueno, como de costumbre, nos quedamos sin tiempo. Entonces, si no hay preguntas, si no hay comentarios, vamos a avanzar. No sé, ¿quiere mencionar algo, Sébastien, sobre las próximas políticas? No, bueno, perfecto. Entonces avanzamos.

En la página 17, WHOIS y protección de datos. Creo que hay algunos temas acá. ¿Algún comentario? Bueno, si no lo hay, básicamente

tenemos lo de los pedidos urgentes. Sébastien, ¿quiere decir algo sobre los pedidos urgentes?

SÉBASTIEN DUCOS:

Sobre los pedidos urgentes yo entiendo que, y según informaron esta semana, el equipo de revisión de la implementación preparó un documento que ya está listo para ser publicado en agosto. No se lo publicó desde ese momento porque hubo un pedido urgente. Entonces me parece que la propuesta que está sobre la mesa es sacar de la documentación el tema de los pedidos urgentes, sacarlo de la implementación, para que haya una implementación rápida y recordar que, una vez que se publique el documento, las recomendaciones tienen un tiempo de implementación de 18 meses.

Creo que con la ayuda del GAC y del grupo del trabajo del que forman parte pueden llegar a esa conclusión. Obviamente hay acuerdo que necesitamos hacer algo sobre los pedidos urgentes, pero esto no va a frenar al IRT y ellos van a publicar, creo, este documento revisado lo antes posible.

NICOLAS CABALLERO:

Muchísimas gracias, Sébastien. Tenemos nada más que tres minutos. Quiero asegurarme de que cualquier comentario o pregunta sobre los pedidos urgentes se haga en este momento. ¿Podemos avanzar? Bueno, no veo ningún pedido de palabra, entonces vamos a avanzar. Vamos a tratar de hablar del siguiente tema, porque la verdad que en dos minutos tenemos que cerrar la sesión. Esto tiene que ver con la cuestión de exactitud y estado de los DPA. ¿Algo para decir, Greg Jeff?

SÉBASTIEN DUCO:

Tengo para decir algo rápidamente. Quiero decir que nosotros enviamos una carta a principios de agosto y hace dos semanas recibimos la respuesta tanto a la organización de la ICANN como a nuestros colegas de los registros y registradores, o sea, las tres partes que están negociando este DPA. Y la respuesta es que están trabajando sobre esto. No nos dieron una fecha todavía en la que se va a finalizar este trabajo, pero al menos, del lado de la ICANN, la idea es que ellos terminen su revisión y los últimos comentarios sobre los últimos puntos de discusión para fines de año.

En cualquier caso, y es por eso que hablo nuevamente de los 18 meses que mencioné en el IRT, que tiene que ver con la implementación de los... Perdón, me equivoco con las palabras acá. Pero el acuerdo va a estar concluido cuando se desarrolle simplemente completamente la política. El acuerdo no es un DPA, sino que es un DPS, porque son especificaciones de protección de datos. Va a estar integrado como una especificación adicional en los contratos que tienen los registros y los registradores.

NICOLAS CABALLERO:

Muchísimas gracias, Sébastien. ¿Alguna pregunta? ¿Algún comentario? Quizás tengamos tiempo para rápidamente hablar de la SOI. Si me dan cinco minutos adicionales. ¿Les parece que sí? Bueno, entonces vamos a la página 19 donde estamos hablando de la transparencia en la participación de la GNSO o lo que puede ser las declaraciones de interés o SOI. Jeff, por favor. Perdón, Sebastián.

SÉBASTIEN DUCO: Quisiera reconocer que Manju Chen está con nosotros y es ella la que va a hacer la presentación.

MANJU CHEN: Muchísimas gracias. Sobre este tema, el consejo de la GNSO va a hacer una actualización de la SOI en la reunión del consejo y lo que no queremos saber es si el GAC tiene alguna opinión sobre este tema. Nos gustaría escucharla.

NICOLAS CABALLERO: Gracias. Bueno, no sé quién quiere hacer algún comentario o pregunta. Suiza, por favor.

JORGE CANCIO: Estoy recordando lo que dijimos en el comunicado que está en la pantalla. Esto es de la ICANN76. Entonces, no pudimos analizar el texto definitivo que van a votar durante la reunión del consejo, pero sí quiero recordar que es muy importante para el GAC que exista transparencia en cuáles son los intereses que se están representando en las reuniones.

Esto tiene que ver con la creatividad y la legitimidad del modelo de múltiples partes interesadas que tenemos acá en la ICANN. Y nos preocupa ciertamente que haya definiciones vagas o muy amplias sobre lo que es el privilegio entre el abogado y su cliente y que no son compatibles con lo que existe en otras organizaciones. Entonces,

nosotros queríamos ver el texto que van a aprobar. Quería compartir estas impresiones.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Suiza. No sé si... Bueno, le devuelvo la palabra.

SÉBASTIEN DUCO: Gracias por el comentario. Se toma debida nota. Tendremos una votación sobre este texto esta semana y vamos a mantener al GAC informado al respecto.

NICOLAS CABALLERO: Gracias. Nos quedan un par de puntos más bajo otros asuntos que son los ingresos de las subastas y los estatutos y los cambios en el consejo de la GNSO, los líderes y no tenemos tiempo.

SÉBASTIEN DUCOS: No, no, no. No voy a entrar a hablar en detalles en dos minutos sobre los ingresos de las subastas, pero sí quiero decir que hay un plazo que concluye al finalizar la Asamblea General. Dejo el cargo de presidente. Tendremos una elección, pero bueno, tenemos un solo candidato que es fantástico. Aquí mi amigo Greg Dibiase. A partir de ahora es él quien va a hacer estas actualizaciones. John también deja el cargo. Ya tenemos vicepresidentes también, pero bueno, de todas maneras, permítanme agradecerles el darnos la oportunidad de estar aquí hoy.

NICOLAS CABALLERO: Gracias, Sébastien. Antes de irnos, les recuerdo... Perdón, Reino Unido, adelante.

NIGEL HICKSON: Disculpas a usted, señor presidente. Solo quería agradecer a Sébastien por su colaboración con el GAC no solo en este tema, sino en las diversas áreas en que hemos interactuado con la GNSO, en política y demás. Ha sido un privilegio trabajar con usted y su equipo. Muchas gracias.

NICOLAS CABALLERO: Muchas gracias. Gracias, Sébastien, Greg, Jeff, John, Paul. Gracias al equipo de la GNSO. Nos reencontramos a las 16.30. Hacemos un receso. Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]